

青春与世博同行

外语100句丛书



汉语

姚远 陈慧忠 编著

100句



W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

青春与世博同行
外语

H195.4
28

汉语 100 句

姚 远 陈慧忠 编著

策划：上海世博会事务协调局
共青团上海市委员会
上海外语教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语 100 句 / 姚远, 陈慧忠编著.

—上海: 上海外语教育出版社, 2008

(“青春与世博同行” 外语 100 句丛书)

ISBN 978-7-5446-0650-9

I. 汉… II. ①姚… ②陈… III. 汉语-口语-对外
汉语教学-自学参考资料 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 198903 号

中国 2010 年上海世博会会徽使用

已获得上海世博会事务协调局准许

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 李振荣

印 刷: 上海译文印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×965 1/32 印张 6.625 字数 186 千字

版 次: 2008 年 5 月第 1 版 2008 年 5 月第 1 次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-0650-9 / G · 0310

定 价: 18.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

序

世博会素有“经济、文化、科技领域奥林匹克”之称，是全球顶级盛会之一。2002年12月3日的申博成功，是全中国人民的长久心愿和热切期盼。筹备2010年上海世博会是一项综合性很强的系统工程，需要政府和广大人民的共同努力。

中国2010年上海世博会为上海新世纪的发展提供了重要机遇：它是提高城市综合竞争力，促进全面建设小康社会，加快社会主义现代化进程的强劲动力；同时也是塑造城市精神，更新城市面貌，提升市民素质的难得契机。面对机遇，上海各行各业已经行动起来了：世博会与上海新一轮发展大讨论、世博会场馆规划设计国际研讨会、世博会会歌征集活动、在新加坡举行的“激情上海，魅力世博”主题活动、“难忘申博”征文评选活动、世博会会徽设计研讨会、世博会与上海法治化论坛、迎世博文明行动……各项筹备工作正在紧张有序地进行。

上海立志要将2010年世博会办成一届成功、精彩、难忘的世博会，要让来自世界各地的众多参展国代表在上海度过最难忘的六个月。筹备中国2010年上海世博会给上海提出了前所未有的严峻挑战：它将对城市整体实力和市民综合素质进行一次全面检验，它要求世博会的工作人员、服务人员和广大上海市民都应该具备与外宾沟通和交流的能力。

为推广世博会“理解、沟通、欢聚、合作”的理念，围绕“城市，让生活更美好”的世博主题，呼应“青春与世博同行”的时代呼唤，本着普及外语知识、增强青年人的外语表达能力、提升城市整体形象的宗旨，激励青少年刻苦学外语，时刻准备着，为举办上海世博会贡献青春和智慧，共青团上海市委与上海外语教育出版社共同策划出版了外教社“青春与世博同行”系列图书。该系列图书包括“外语100句丛书”、“外语300句丛书”、“行业交际英语系列丛书”、“外语口袋丛书”和《世博会英语会话》等，根据不同需要为新时代青年人迎接世博会学习外语提供了充足的图书资源。

希望广大青少年多读书，勤学习，抓住成才的机遇，挥洒青春的汗水，为世博会的成功举办贡献力量！

周禹鹏

中共上海市委常委
上海市副市长

中国2010年上海世博会执行委员会常务副主任
上海世博会事务协调局局长

目 录

1. 你好, 张先生! Hello, Mr. Zhang! 2
2. 再见! See you again! 4
3. 谢谢! Thank you! 6
4. 认识您很高兴。Glad to meet you. 8
5. 欢迎您来上海! Welcome to Shanghai! 10
6. 我是美国人。I am American. 12
7. 我叫玛丽。I am Mary. 14
8. 我妹妹 14 岁。My sister is fourteen years old. 16
9. 我家有五口人。There are five people in my family. 18
10. 我来介绍一下, 这位是史密斯先生。Let me introduce Mr. Smith to you. 20
11. 现在九点十分。It's ten past nine now. 22
12. 今天是 2007 年 1 月 1 号。Today is January 1st, 2007. 24
13. 今天星期四。Today is Thursday. 26
14. 今天的天气很好。The weather is fine today. 28
15. 你说英语吗? Do you speak English? 30
16. 我在上外学习汉语。I study Chinese in SISU. 32
17. 请再说一遍。I beg your pardon? 34
18. 他汉语说得很好。He speaks Chinese very well. 36
19. 我可以问您一个问题吗? May I ask you a question? 38
20. 我住在上海宾馆。I'm staying in the Shanghai Hotel. 40
21. 他去北京了。He's gone to Beijing. 42
22. 玛丽出去了。Mary's gone out. 44
23. 送你一个礼物。It's a gift for you. 46
24. 你喝茶还是咖啡? Do you drink tea or coffee? 48
25. 我该走了。I have to go. 50

26. 喂, 请问王经理在吗? Hello, is Mr. Wang (the manager) in? 52
27. 请稍等。Please wait for a moment. 54
28. 你的电话号码是多少? What's your telephone number? 56
29. 对不起, 您打错电话了。Sorry, you've dialed the wrong number. 58
30. 我要一杯茶。I'd like to have a cup of tea. 60
31. 你们这儿的特色菜是什么? What's your specialty? 62
32. 我吃过两次小笼包。I've eaten xiao long bun (small steamed bun with meat fillings) twice. 64
33. 我想买件毛衣。I would like to buy a sweater. 66
34. 您穿多大号的? What size do you take? 68
35. 这个照相机多少钱? How much is this camera? 70
36. 我可以试试这件衬衫吗? May I try this shirt? 72
37. 找您 20 块钱。Here's your change, twenty yuan. 74
38. 外边有很多人。There are a lot of people outside. 76
39. 宾馆在邮局旁边。The hotel is beside the post office. 78
40. 请问, 去人民广场怎么走? Excuse me, how to get to the People's Square? 80
41. 一直往前走。Go straight ahead. 82
42. 到十字路口往右拐。Turn right at the crossroad. 84
43. 上海博物馆离上海大剧院很近。The Shanghai Museum is close to the Shanghai Grand Theater. 86
44. 开车去只要十分钟。It takes only ten minutes to drive there. 88
45. 我们走着去那儿吧。Let's go there on foot. 90
46. 我们去南京路要换车吗? Shall we transfer on the way to Nanjing Road? 92
47. 小心! Watch out! 94
48. 我是坐出租车来的。I come by taxi. 96
49. 请把发票给我。Please give me the receipt. 98
50. 明天下午你有空吗? Do you have time tomorrow afternoon? 100

51. 我们要去北京旅游。We are going to visit Beijing. 102
52. 我想请您和您夫人吃饭。I'd like to treat you and your wife to dinner. 104
53. 非常感谢您的邀请。Thank you very much for your invitation. 106
54. 对不起,恐怕我不能来。Sorry, I'm afraid I cannot come. ... 108
55. 我妻子要来上海了。My wife is coming to Shanghai. 110
56. 我身体很好。I am in good health. 112
57. 他陪我去医院。He accompanied me to the hospital. 114
58. 医生,我得了什么病? What's wrong with me, doctor?.. 116
59. 我想开一个银行账户。I'd like to open an account. 118
60. 请问,哪里可以换钱? Excuse me, where can I change money? 120
61. 1 000 美元可以换多少人民币? How much RMB can I get for 1,000 US dollars? 122
62. 我要寄一封信到纽约。I want to post a letter to New York. 124
63. 我刚收到王小姐的伊妹儿。I've just received Miss Wang's email. 126
64. 有了互联网,生活越来越方便。Life becomes more and more convenient thanks to the Internet. 128
65. 我已经预订了一个双人间。I've booked a double room. .. 130
66. 这是您的房卡,请拿好。Here's your room card key, please keep it. 132
67. 你能把这些行李搬上楼去吗? Could you carry my luggage upstairs? 134
68. 我要订两张去纽约的机票。I'd like to book two air tickets to New York. 136
69. 请出示您的护照。Please show me your passport. 138
70. 我们先去海关办手续吧。Let's go to the Customs to go through the formalities first. 140

71. 您得先去海关, 然后去托运行李。 You'd better go to the Customs first and then have the luggage checked. 142
72. 我有两件行李要托运。 I have two pieces to check. 144
73. 请您去 B3 登机口等候。 Please wait at the B3 Gate. 146
74. 下个月我们打算去西安旅行。 We plan to visit Xi'an next month. 148
75. 我们花了三天时间参观上海的主要景点。 We spent three days visiting the main scenic spots in Shanghai. 150
76. 我们第一次来上海。 This is our first visit to Shanghai. 152
77. 他建议我们看这部电影。 He suggested that we watch this movie. 154
78. 游泳比跑步有意思。 Swimming is more interesting than jogging. 156
79. 今天的天气没有昨天好。 Today's weather is not as fine as yesterday's. 158
80. 我的爱好跟你的一样。 We have the same hobbies. 160
81. 经常运动对身体有好处。 Constant physical exercise is good for your health. 162
82. 我的手机被偷了。 My cell phone was stolen. 164
83. 快打 110 报警! Call 110 at once! 166
84. 不准乱扔垃圾! No littering! 168
85. 我同意您的看法。 I agree with you. 170
86. 昨天我没有去公司, 因为我生病了。 I didn't go to the company yesterday, because I was ill. 172
87. 我们公司很好地利用了这次展览会。 Our company has made good use of this exhibition. 174
88. 我对你们的产品很感兴趣。 I'm interested in your products. 176
89. 我们成交吧! Let's call it a deal! 178
90. 为我们的愉快合作干杯! Let me propose a toast to our good cooperation! 180

91. 上海是中国最大的城市之一。Shanghai is one of the largest cities in China. 182
92. 第29届奥运会将于2008年在北京举行。The 29th Olympic Games will be held in Beijing in 2008. 184
93. 上海将举办2010年世博会。Shanghai will host World Expo 2010. 186
94. 我很期待2010年上海世博会。I am expecting the World Expo 2010 in Shanghai. 188
95. 我相信这次世博会一定会很成功。I am sure (that) this World Expo will be a success. 190
96. 据说上海在世博会期间将接待7 000万游客。It is said that Shanghai will accommodate 70 million visitors during the Expo. 192
97. 明天我开车送您去机场。I'll drive you to the airport tomorrow. 194
98. 请代我向您太太问好。Please remember me to your wife. 196
99. 希望能再次见到您。Hope to see you again. 198
100. 祝您一路顺风! Bon voyage! 200



汉语学习，从这里起步·····

Nǐhǎo, Zhāng xiānsheng!

你好，张 先生！

Hello, Mr. Zhang!

基本句型

Nǐ hǎo, / Nín hǎo, / Zǎoshang hǎo, / Xiàwǔ hǎo, /
你好, / 您好, / 早上 好, / 下午 好, /
Hello, / Hello, / Good morning, / Good afternoon, /
Wǎnshang hǎo, Zhāng xiānsheng!
晚上 好, 张 先生!
Good evening, Mr. Zhang!

语法精讲

“你好！/您好”是中国人见面时最常用的问候语，用“您”表示尊敬。

“早上好”、“下午好”、“晚上好”分别用于早上(上午)、下午和晚上；“你好吗？”、“你忙吗？”等问句形式用于表示对他人的关切，一般回答“你好吗？”可用“我很好，谢谢！”，回答“你忙吗？”可用“我很忙，谢谢！”

“你去哪儿？”、“吃饭了吗？”等等是中国人特有的问候方式。

举一反三

1. Nǐ hǎo, Wáng xiānsheng!
你好，王 先生！
Hello, Mr. Wang!
2. Nǐmen hǎo!
你们 好！
Hello!
3. Zǎoshang hǎo!
早上 好！
Good morning!

情景会话

— Nǐ hǎo, Zhāng xiānsheng!
你好, 张 先生!
Hello, Mr. Zhang!

— Nínǎo, Wáng xiānsheng!
您好, 王 先生!
Hello, Mr. Wang!

— Nǐ hǎo ma?
你好吗?
How are you?

— Wǒ hěn hǎo, xièxiè! Nǐ ne?
我很好, 谢谢! 你呢?
I'm fine, thank you. And you?

— Wǒ yě hěn hǎo, xièxiè!
我也很好, 谢谢!
I'm fine, too. Thanks.

单词一览

你/您 (nǐ/nín) you

早上 (zǎoshang) morning

下午 (xiàwǔ) afternoon

晚上 (wǎnshang) evening

先生 (xiānsheng) Mr., sir

你们 (nǐmen) you

吗 (ma) modal particle, used at the end of a question

也 (yě) too, also

很 (hěn) very

张(姓) (Zhāng) Zhang (surname)

王(姓) (Wáng) Wang (surname)

文化点滴

中国是一个礼仪之邦, 大家见面时都要热情主动地打招呼, 最常见的就是: “你好! ”、“早上好! ”、“你好吗? ”等, 再加上一句恰当的称呼, 如“张小姐”、“李教授”等, 更显得格外亲切。

值得注意的是, 中国人有一些特别的问候语, 如: “你去哪儿? ”、“吃饭了吗? ”等等, 都使西方人觉得很奇怪。其实这类问候语只表示热情与亲切, 问者对实际的回答并不一定感兴趣, 因此也并没有探听或干涉别人隐私的意思。

此外, 中国人习惯把姓放在“先生”、“小姐”及职业的前面表示称呼, 如“张先生”、“王经理”、“李教授”等; 对一些熟悉的朋友、同事也经常根据其年龄大小在姓的前面加上“老”、“小”, 如“老王”、“小张”等。



Zàijiàn!

再见!

See you again!

基本句型

Zàijiàn!

再见!

See you again!

语法精讲

“再见”是中国人最常用的告别语。此外，根据情况的不同，还可以说：

明天见(用于约定第二天再见面)、一会儿见、回头见(用于短暂的分别)等。

举一反三

1. Zàijiàn!

再见!

See you again! / Goodbye!

2. Míngtiān jiàn, Wáng xiānsheng!

明天见，王先生!

See you tomorrow, Mr Wang!

3. Huítóu jiàn!

回头见!

See you!

4. Wǎn'ān!

晚安!

Good night!

情景会话

— Zàijiàn, Wáng xiānsheng!
再见，王 先生！

Bye, Mr. Wang!

— Wǒ děi zǒu le.
我 得 走了。

I'd like to go.

— Zàijiàn, Lǐ xiǎojiě!
再见，李 小姐！

Bye, Miss Li!

— Míngtiān jiàn!
明 天 见！

See you tomorrow!

单词一览

再见 (zàijiàn) *see you again, goodbye*

我 (wǒ) *I, me*

明天 (míngtiān) *tomorrow*

晚安 (wǎn'ān) *good night*

得 (děi) *would like to, have to*

文化点滴

中国人一般用握手的方式来告别，同熟人或在非正式场合中也可以挥手告别。

要是去中国人家里做客，一般由客人先提出告辞，为了表示热情，主人通常会送客人出门。

在中国，不辞而别一般会被视作失礼的表现。



Xièxie!
谢谢!
Thank you!

基本句型

Xièxie! / Xièxie nǐ!
谢谢! / 谢谢你!
Thank you!

语法精讲

“谢谢”是中国人的礼貌用语之一，回答为：“不用谢”、“不谢”、“不客气”等。在正式一点的场合，也可以用“非常感谢”。

举一反三

1. Xièxie!
谢谢!
Thank you!
2. Xièxie nǐ, Lǐ xiǎojiě!
谢谢你, 李小姐!
Thank you, Miss Li!
3. Fēicháng gǎnxiè!
非常感谢!
Thank you very much!

情景会话

- Xièxiè!
谢谢!
Thank you!
- Búyòng xiè.
不用谢。
You are welcome.
- Xièxiè nǐ de bāngzhù!
谢谢你的帮助!
Thanks for your help!
- Bú kèqi.
不客气。
You are welcome.

单词一览

- 谢谢 (xièxiè) *thank you*
非常 (fēicháng) *very*
感谢 (gǎnxiè) *thank*
太 (tài) *too*
不客气 (bú kèqi) *you are welcome*
帮助 (bāngzhù) *help*

文化点滴

汉语中有很多的礼貌用语，常用的有：“你好”、“再见”、“谢谢”、“不用谢”、“请”、“对不起”、“没关系”等。恰当地使用这些礼貌用语可以体现个人良好的修养，使交际任务更圆满地完成。

